

Published by: Community Organizations Div.

268 Ikeshita Kanikou-cho Nisshin 〒470-0192 TEL: 0561-73-3194 E-mail: kyoudou@city.nisshin.lg.jp

Compiled and Edited by: Nisshin International Association.

277-1 Nakajima Kanikou-cho Nisshin 〒470-0122 TEL 0561-73 -1131

Schedules for vaccination and other events may be changed or cancelled due to COVID-19 infection. Please check the Nisshin City website.

People with special needs, who plan on attending or participating in events hosted by Nisshin City and who require special assistance, should contact the department in charge seven days prior to the event so that proper arrangements can be made.

★ Daily Life Information (くらしの情報) ★

Emergency Health Clinic for Weekends and Holidays in February 2023 (2月の休日急病診療所)

If you have a fever, please call the number below before visiting the emergency health clinic.

Location: At the west entrance of Central Welfare Center ☎ 0561-73-7555

Departments	Date	Open hours
Internal Medicine, Pediatrics	Sundays: 5, 12, 19, 26 Holidays: 11 (Sat), 23 (Thurs)	9:00 a.m. ~ 4:30 p.m. (excluding a one-hour lunch break)

Health Services for Infants and Children (子どもの健康)

Health Promotion Div. (Health Center) ☎ 0561-72-0770 ☎ 0561-74-0244 ✉ kenko@city.nisshin.lg.jp

Please bring your Parent-Child Passbook (Maternity Passbook) with you. Please request special consideration for disabilities at least 7 days prior to the occasion. Any changes in schedule due to COVID-19 will be posted in the Nisshin City website. *To prevent infection, the number of guardians per child is limited to one person.

Individual vaccination	Hib, Pneumococcal, Hepatitis B, Rotavirus, BCG, Four kinds of vaccines (Diphtheria, Pertussis, Tetanus and the Inactivated Polio), the Inactivated Polio, DPT (Diphtheria, Pertussis, and Tetanus), DT (Diphtheria and Tetanus), MR (Measles and Rubella), Chickenpox, Japanese Encephalitis and HPV (cervical cancer vaccine) are given at the designated medical institutions in the City. For more information, please contact the Health Center.
------------------------	--

Statements of tax payments due in February (2月の納税・納付案内)

	Due Date	Payments
Tax Collection Div. ☎ 0561-73-4109	February 28 (Tues)	Fixed Property Tax and City Planning Tax (4th Term) National Health Insurance Tax (8th Term)
Insurance and Annuity Div. ☎ 0561-73-1430	February 28 (Tues)	Premium for Long-term Care Insurance (8th Term)
Nursing Care and Disabled Persons Support Div. ☎ 0561-73-1495	February 27 (Mon)	Premium for Nursing Care Insurance (6th Term)

Note: Please make sure you have enough money in your back account by the day before the due date when paying by automatic transfer. Payment by a smartphone app is also available. Refer to the Nisshin City website for details. Resona Bank and Mitsui Sumitomo Banking Corporation will terminate acceptance of tax payments on March 31. Please use other financial institutions where tax payments are accepted at the window.

Health Services for Adults (みんなの健康) Cancer Screening Brings Peace of Mind ~受けて安心 がん検診~

Health Promotion Div. (Health Center) ☎ 0561-72-0770 ☎ 0561-74-0244 ✉ kenko@city.nisshin.lg.jp

* Breast and cervical cancer screenings and endoscopic screening for stomach cancer are available every two years. Other tests are available once a year per person.

Type of Medical Screening		Date & Time	Type of test	Eligibility	Expense (expense for those with reminders)
Examinations at Health Center	Stomach cancer	March 6 (Mon) 8:45 a.m. - 11:30 a.m.	Barium X-ray radiography	People aged 30 or older	¥ 1,330 (¥ 660)
	Colorectal cancer	March 6 (Mon) 8:45 a.m. - 11:30 a.m.	Fecal occult blood test (use previously-sent sampling kit)	People aged 30 or older	¥ 610 (¥ 300)
	Breast cancer	March 6 (Mon) 8:45 a.m. - 11:30 a.m.	Mammography (Clinical breast examination has been discontinued.)	Women aged 40 or older*	¥ 1,550 (¥ 770)
	Cervical cancer	March 6 (Mon) 8:45 a.m. - 11:30 a.m.	Cervical cytology	Women aged 20 or older*	¥ 1,020 (¥ 510)
	Osteoporosis	March 6 (Mon) 8:45 a.m. - 11:30 a.m.	Calcaneal bone echography	Women aged 40 or older	¥ 820
<p>Note: All medical screenings will be conducted only in the mornings.</p> <p>Place: Health Center 〒470-0131, Kaneba 101-1, Iwasaki-cho, Nisshin City; ☎ 0561-74-0244</p> <p>Application: To receive an examination at the Health Center on a date above, apply to the Health Center at least 3 weeks prior to such date by sending a postcard or fax containing the following: 1) desired type and date of examination; 2) address (with the postal code); 3) full name; 4) birthdate; 5) telephone number of the applicant; and 6) nursery service request as necessary, specifying the number and age(s) of child(ren). Applications are processed on a first come, first served basis: Applicants who will be unable to get their desired screening(s) will be notified. Detailed information on screenings will be sent out 2 weeks prior to the screening date. For more information, please check the Health Center Guidebook.</p>					
Pneumococcal vaccination for the elderly	<p>Routine vaccination: Pneumococcal vaccination tickets were mailed to eligible persons at the end of May 2022. The deadline for getting inoculations in this fiscal year is March 31, 2023. The vaccination is available at designated medical institutions in the City.</p> <p>3000-yen subsidy: Available for people aged 65 or older. For detailed information, contact the Health Center.</p>				

NOTE: Some screenings are not available depending on the examinee's health conditions. For further information, please call the Health Promotion Div. (Health Center) or refer to the Nisshin City website or the Health Center Guidebook.

People in municipal tax-exempt households or households receiving welfare benefits are exempted from the fees of the examinations at the Health Center, osteoporosis screening and fluoride coating on teeth. A certificate and other documents are needed. For more information, please contact the Health Center. For information about the annual schedule and seminar contents, please check the Health Center Guidebook or the Nisshin City website.

After-School Children's Classrooms for Schoolyear 2023

(申込開始 令和5年度放課後子ども教室)

Parenting Assistance Div. ☎ 0561-73-1049 ☎ 0561-72-4603 ✉ kosodate@city.nisshin.lg.jp

Nisshin City will start accepting applications for its After-school Children's Classrooms for schoolyear 2023 which starts in April 2023. The city offers the Comprehensive Children's After-school Plan to provide places for children to stay after school. The plan includes two services: 1) After-school Children's Clubs for children whose family members are not at home, and 2) After-school Children's Classrooms for all children. Please apply for the appropriate service based on your family situation.

The deadline for initial applications for After-school Children's Clubs was January 31. Though we will accept applications for use of this service from April until February 28 (Tues), please note that you will be put on the waiting list if there are no vacancies.

Notes:

- 1) You need to apply for each schoolyear. Please make sure to apply during the following application period if you are presently using the service and hope to continue using the service in the next schoolyear.
- 2) Please make sure to carefully read the guide posted on the Nisshin City website before applying.

Application period: February 1 (Wed) ~ February 28 (Tues)

How to apply:

- 1) Apply via the Nisshin City Electronic Application and Notification System or
- 2) Apply at Conference Room 4 on the second floor of the City Hall between 9:00 a.m. and 5:00 p.m.

Required items: Application form for registration, a copy of account transfer request form with a receiving stamp from a financial institution

Forms: Forms necessary for application are distributed at the window of the Parenting Assistance Div. and After-school Children's Classrooms. Application forms for registration can be downloaded from the Nisshin City website.

Account transfer request forms are available at branch offices of financial institutions in Nisshin City which handle account transfer.

Come and join the Nisshin Agri School program for 2023 (令5年度日進アグリスクールの受講生募集)

Agricultural Policy Division ☎0561-73-2197 ☎0561-73-1871 ✉nousei@city.nisshin.lg.jp

Application Period: February 1 (Wed) ~ February 17(Fri) Please apply during the above period by one of the following methods: at the window, by e-mail, or via the Nisshin City Electronic application-notification system.

※Application forms can be obtained at the counter of the Agricultural Policy Division or downloaded from the Nisshin City Website. ※Notification of whether you have been accepted and course details will basically be sent to you by e-mail.

- 1) At the window: Fill in the necessary items in the application form and bring it to Agricultural Policy Division.
- 2) By e-mail: Send an e-mail with the name of the course you hope to enroll in as the Title to the Agricultural Policy Division. You can either attach your application form (Word file) or write in the text your ① address; ② name(s) with furigana (of all participants); ③ phone number; and ④ e-mail address.
- 3) Via the Nisshin City Electronic application-notification system: Select the course you wish to enroll in from the Nisshin City Electronic Application Notification System and apply.

※The schedule is subject to change due to weather and other factors.

※In the case of a lottery, priority will be given to people living, attending school, or working in Nisshin City.

<1> Vegetable growing course for beginners (9 sessions) 初めての野菜づくりコース (全9回)

Farming experience for beginners to enjoy growing typical vegetables such as eggplants, cucumbers, daikon and Chinese cabbages. Children can have fun picking vegetables and digging potatoes. Couples with small children are welcome!

Time 9:00 am -10:30 am

Dates: The following Sundays, April 16, 30, May 14, June 11, July 23, September 10, 24, October 15, November 12

Place: Conference room at Nisshin City Hall & fields in Hongo

Contents: Lectures, farming at fields in Hongo (area: about 7 square meters)

Eligibility: People living in the city Lecturer: Agricultural Group Capacity: 30 households. A lottery will be held If there are many applicants. Fee: 8,000 yen per household per year

<2> Kitchen garden course (20 sessions) 家庭菜園コース (全 20 回)

<3> Kitchen garden course (20 sessions) Lectures only 家庭菜園コース (全 20 回) (聴講のみ)

Intermediate course for people who want to enjoy growing vegetables their own gardens or allotment gardens. You can acquire knowledge and techniques for growing vegetables in the on-site farming sessions.

Time & Date: 9:00 am-10:30 am on the 2nd and 4th Saturdays of each month from April 2023 to March 2024 (20 times in total)

Place: Conference room at Nisshin City Hall, Hongo Public Hall, and fields in Hongo

Contents: Lectures & works at fields in Hongo(about 60 square meters per person). (there is no on-site farming for <3>)

Eligibility: People who have completed compulsory education (junior high school)

Lecturer: Mr. Shinji Sugawara (former-staff of Aichi Agricultural Research Center)

Capacity: 25 people. If there are many applicants, a lottery will be held. (There is no capacity limit for <3>)

Fee: 15,000 yen per person per year for <2> 5,000 yen per person per year for <3>

<4> Nisshin taro growing and ohagi making course (sixth industry experience course)(5 sessions)

にっしんサトイモおはぎ創りコース (第6次産業体験コース) (全5回)

Learn about organic farming by growing taro and soybeans without chemicals and enjoy processing your harvest. You can also learn about sixth industrialization and commercialization of agricultural products.

Time: 9:30-noon

Program: April 23 (Sun) Plowing the field and planting taro seed potatoes

May 28(Sun) planting sweet potato seedlings, field management (soil gathering, fertilizing)

July 16 (Sun) farming, planting soybeans, field management (soil gathering)

Oct 22 (Sun) harvest Nov 5 (Sun) lecture about food processing (making ohagi rice cakes)

Place: mainly at fields in Hongo Lecturer: undecided

Capacity: 15 people (households) If there are many applicants, a lottery will be held. Elementary school students and younger children must be accompanied by a guardian (participation fee for guardians is also required.)

Fee: 10,000 yen per person for junior high school students and above

5,000 yen per person for elementary school students (Free for preschoolers)

※ There may be a separate fee for materials for the final class.

<5> Rice-growing course (5 sessions) 米づくり体験コース (全5回)

You can experience planting, harvesting, and threshing rice in a rice field free of pesticides, chemical fertilizers, and herbicides.

Enjoy nature and farming by playing in the rice fields and growing rice.

Time: 9:30 am -noon

Program: May 14(Sun) Doro-lympic (mud play experience) July 30 (Sun) observation of nature & creatures

September 10 (Sun) harvesting & 'hazakake' (hanging rice sheaves on poles to dry in the sun)

September 24 (Sun) threshing rice, Wara-lympic (playing with straw)

October 29 (Sun) rice husking, craft making, and tasting

Place: Mainly in fields in Komenoki Lecturer: undecided

Capacity: 15 people (households) If there are many applicants, a lottery will be held. Elementary school students and younger children must be accompanied by a guardian (participation fee for guardians is also required.)

Fee: 10,000 yen per person for junior high school students and above

5,000 yen per person for elementary school students (Free for preschoolers)

※ There may be a separate fee for materials for the final class.

Notes: Those who participate in above each course, must bring writing utensils, clothes for farming.

There are Allotment Gardens run by the private sector in the City. Please ask the Agricultural Policy Div. about the details or contact the owner directly for details including availability.